

Overcoming Boundaries 跨越边界

Symposium for the 30th anniversary
German-Chinese Academy for Psychotherapy e.V.
纪念德中心理治疗研究院成立30周年研讨会



Dominikanerkloster, Frankfurt am Main
July 3rd - 6th, 2026

“Overcoming Boundaries”

With this symposium for the 30th anniversary of the German Chinese Academy for Psychotherapy e.V., (DCAP) we are continuing our tradition of promoting intercultural

exchange between Chinese and German psychotherapists through conferences and symposia. Therefore, most topics at this symposium will be represented from Chinese and German psychotherapists to accommodate different perspectives
DCAP

German Chinese Academy for Psychotherapy e.V.

Since 1988 there has been an exceptional cooperation between German and Chinese psychiatrists and psychologists in the field of psychotherapy.

With the founding of the German Chinese Academy for psychotherapy e.V. in 1995/96, the cooperation was deepened.

The Chinese German training projects of various psychotherapy schools such as psychodynamic therapy, cognitive behaviour therapy, systemic therapy, hypnotherapy, and dialectic behavioral therapy, are in China known under “Zhong De

Ban”. These projects enjoy a high reputation in professional circles in China

www.dcap.de



德中心理治疗研究院

Deutsch-Chinesische Akademie für Psychotherapie e.V

**30 th Anniversary of
German-Chinese Academy for Psychotherapy e.V.**

I. Coming together

July 2nd 2026

Meeting of the Members and guests of DCAP

15.00 h -17.30 h

Topic: Welcome and evaluation of
the current situation of the
Chinese German cooperation

Spener Haus , Dominikanergasse 5, Frankfurt

Dinner 18.30 h in a restaurant

Friday | July 3rd

Frankfurt-Symposium

Overcoming Boundaries

30 th Anniversary of German-Chinese Academy for Psychotherapy e.V.

Dominikanerkloster Kurt-Schuhmacherstr.23, Frankfurt

8.45 h-9.15 h

Morning: Qi Gong exercises with Prof. Dr. Zhang Tianbu

9.30 h-10.00 h

Welcome by the German and Chinese president of DCAP

Dr. Wolfgang Merkle and Prof. Dr. Zhang Ning

Dr. Reuter Geschäftsführer der Deutsch Chinesischen Gesellschaft für Medizin

10.00 h -10.30 h

Short overview about the contribution of DCAP to the development of psychotherapy in China

Prof. Dr. Zhao Xudong, Dipl. Psych. Margarete Haass-Wiesegart

10.30 h – 11.00 h

New challenges of Mental Health in Germany

Prof. Dr. Andreas Heinz , Prof. Dr. Thomas Fydrich

11.00 h-11.30 h

Break

11.30 h -12.15 h

New challenges of Mental Health in China

Prof. Dr. Zhang Ning, Prof. Dr. Qiu Jianyin, Prof. Dr. Zhang Lan

12.15 h-13.00 h

Reflecting Statements: Prof. Dr. Zhao Xudong, Prof. Dr. Jürgen

Armbruster, Prof. Dr. Wang Chun, Prof. Dr. Qian Mingyi, Prof

Dr. Babette Renneberg

Moderation: Dr. med. habil. Dipl. Soz. Alf Gerlach

13.00 h-14.15 h

Lunch Break - Poster presentation 1

14.15 h-14.45 h

The promotion and practice of systemic approaches in various fields of Chinese society through public welfare initiatives.

Prof. Dr. Liu Dan

14.45h – 15.15 h Psychotherapy in China - Overview

3 Short presentations of various psychotherapeutic approaches

15.15h – 15.30 h

Break

15.30 h-18.00 h workshops

Workshop 1

Case Discussion with Chinese and German colleagues of different psychotherapeutic schools and perspective

Dr. med. habil. Dipl. Soz Alf Gerlach, Prof. Dr. Qiu Jianyin, Prof.

Dr. Zhao Xudong, Prof. Dr. Zhang Lan, Prof. Dr. Thomas

Fydrich, Dr. Thomas Sprengeler

Workshop 2

User participation and recovery in Psychiatry

Prof. Dr. Juergen Armbruster, Sylvia Fahr-Armbruster

Workshop 3

Trauma-oriented Self-Experience - An Innovative Concept for Systemic Group Work

Alexander Korittko, Dr. Jia Jia Wu

Saturday | July 4th

Frankfurt-Symposium

Overcoming Boundaries

30th Anniversary of German-Chinese Academy for Psychotherapy e.V.

Dominikanerkloster Kurt- Schuhmacherstr. 23, Frankfurt

8.30 h-9.15 h

Morning: Qi Gong exercises with Dr. Miriam Tusch

9.30 h- 10.15 h

Cultural aspects In Ethics on Psychotherapy and Psychiatry

Prof. Dr. Qian Mingyi, Prof. Dr. Juergen Armbruster

10.15 h -11.00 h

Which impact has the development of Psychoanalytic thinking into the society, in China and Germany?

Prof. Dr. Qiu Jianyin, Dr. med. habil. Dipl. Soz. Alf Gerlach

11.00 h -11.30 h

Break

11.30 h -12.30 h

Why German psychosomatic system has such a leading position in the Western World – historical view and parallels to China

Dr. Wolfgang Merkle

Current role of Psychosomatic medicine in China Prof. Dr. Zhang Lan

12.30h-13.00h

Eating disorder: A new challenge in the new field of Western psychosomatic thinking in China? Prof. Dr. Chen Jue

Lunch break 13.00 h - 14.15 h Poster Presentation 2

14.15 h- 14.45 h

What are the reasons for the high level of self -harming in Germany and the increasing level of self-harming in China.

How to treat?

Prof. Dr. Wang Chun, Dr. Jan Glasenapp

14.45 h – 15.45 h Psychotherapy in China - Overview

6 Short presentations of various psychotherapeutic approaches

15.45 – 16.15 h

Break

16.15- 18.15 h workshops

Workshop1

Traditional thinking in the treatment of mentally ill patients in China

Prof. Dr. Zhang Tianbu

Workshop 2

Research on recent families in China .

Prof. Dr. Zhao Xudong, Prof. Dr. Liu Dan

Workshop 3

Art therapy: Imaging Bridges

Thomas Wirth

Workshop 4

music therapy: bilingual Chinese - German

Prof. Eva Bleckwedel, Dr. Ti Liu-Madl

III. Coming together

5th of July 2026

Meeting of the members and guests of DCAP

10.00 h -13.00 h

Topic: evaluation and perspectives – new research programmes? new seminar focuses?

Spener Haus, Dominikanergasse 5, Frankfurt

13.00 h Lunch

IV. Post-Symposium Workshops

Sunday July 5th

13.00 h-16.00 h

Dominikaner Kloster, Frankfurt

1. the relevance of Body Psychotherapy

Ulrich Sollmann

2. Practical Evidence-based early intervention program “PACT” paediatric autism communication therapy

Judith Haass

3. The use of Art-Therapy in psychotherapeutic Treatment

Thomas Wirth

4. Psychodynamic Psychosomatic Inpatient Treatment

Dr. Wolfgang Merkle

III. Coming together

5 th of July 2026

Meeting of the members and guests of DCAP

V. Visits of clinical institutions

Monday July 6 th 2026

Participation in one of the visit groups requires prior registration

Visits: 10.00Uhr-12.30 Uhr

1. Anna- Freud training institute for psychoanalytic therapy of children and adolescents Frankfurt

Prof. Dr. Kathrin Läzer und Dr. Heidi Staufenberg

2. Bamberger Hof Psychiatric Acute treatment and Rehabilitation in the community

Dr. Kress

3. Center for Traumatherapy

Dr. Rauwald

4. Hospital “zum heiligen Geist” Multimodal psychosomatic inpatient or outpatient therapy

Dr. Krebs

